

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 114427		31.10.2023 - 10:44		page 1/2	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248		
	-No: 91001108		-No: 14550700	place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:			
				Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	21.854 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
81142302	000010	2511108891	502	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
31.10.2023		035613-900					nt. wt.: 633 KG , gr. wt.: 719 KG
180353337		CC: 230079509	502	PC	S		
5013062645		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 283841.					
		UC-Material: AB15999X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
81142648	000010	2511122790	8.960	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
31.10.2023		035612-900					nt. wt.: 10.390 KG , gr. wt.: 11.590 KG
180353337		CC: 230079550	640	PC	S		
5013062646		CC: 230079547	640	PC	S		
		CC: 230079542					
		CC: 230079535					
		CC: 230079529					
		CC: 230079524					
		CC: 230079517					
		CC: 230079507					
		CC: 230079503					
		CC: 230079498					
		CC: 230079492					
		CC: 230079483					
		CC: 230079472					
		CC: 230078281					
		CC: 14,000					
		Cast-Number: 269765					
		UC-Material: G015709X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
81142650	000010	2511108891	6.809	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
31.10.2023		035613-900					nt. wt.: 8.591 KG , gr. wt.: 9.545 KG
GR:	180353334 - 5013062837		Quant. Check:		Rating Check:		



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006020

HBS-Teile.-Nr. 035612-900
(HBS-Part number; / N° du plan HBS):
Änderungsindex -
(draw. notif. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 81142648/0
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1043976
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G00
(SAP UC-material/SAP UC-mat)
Lieferdatum 10/27/11
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 8,960
(quantity / Quantité)

Schmelzen-Knz.

(Heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller
(steel mill / aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dlm. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherm
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. (raw material dim. / Barre diamètre)	48 Rund
Umformgrad (IDiameter / diamètre)	32,8:1

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

Chemistry of Soil (ppm / Percent by weight)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2100	0.0160	0.0200	1.1700	0.0500	0.1700	0.1400	0.0000	0.0370	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0007	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	0.00

A[%]		
0.00	-	0.00

Z(%)	0.00	-	0.00
------	------	---	------

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	173.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	0.00	bei T(°C)
	-	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010426 vom 31.10.2023

Ludwigsburg, 31.10.2023

Seite 1 von 1

23-010426

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.11.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 31.10.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81142302	1	COLLI	Getriebeteile	21.854	73,58
2	81142648	14	COLLI			
3	81142650	11	COLLI			
Summe:		26,00	COLLI	21.854,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-010426 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHNHAGEN S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) 07 NOV 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604